



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
2 June 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия
Пункт 116 повестки дня
Последующие меры по итогам
Саммита тысячелетия

**Беларусь, Гватемала, Гондурас, Кыргызстан, Мексика, Никарагуа,
Парагвай, Перу, Сальвадор, Таджикистан, Шри-Ланка, Эквадор:**
проект резолюции

Глобальный форум по миграции и развитию

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года¹ признавалось наличие важной связи между международной миграцией и развитием и необходимость решения проблем, порожаемых миграцией, и использования открывающихся благодаря ей возможностей и подтверждалась приверженность принятию мер, позволяющих обеспечить уважение и защиту прав человека мигрантов, трудящихся-мигрантов и членов их семей,

напоминая также о важности вклада, который вносят в развитие мигранты и миграция, а также взаимосвязи между миграцией и развитием и важности обеспечения того, чтобы проблематика прав человека мигрантов была одним из приоритетных вопросов во всех соответствующих дебатах, которые происходят в системе Организации Объединенных Наций,

подчеркивая необходимость содействия всеобъемлющему и согласованному обсуждению явления миграции с учетом его важности в глобальной повестке дня,

учитывая, что в докладе Генерального секретаря о международной миграции и развитии от 18 мая 2006 года², подготовленном во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи 59/241 от 22 декабря 2004 года и 60/227 от 23 декабря 2005 года, подчеркивалось, что в системе Организации Объединенных Наций нет органа, который был бы наделен полномочиями для систематического рассмотрения всех вопросов, связанных с международной миграцией,

¹ См. резолюцию 60/1, пункты 61 и 62.

² A/60/871.



напоминая, что государства-члены в ходе диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, состоявшемся в Нью-Йорке 14 и 15 сентября 2006 года, выразили заинтересованность в продолжении диалога по вопросам миграции и развития и с этой целью приветствовали предложение Генерального секретаря о создании глобального форума для углубленного и систематического рассмотрения всех тем, относящихся к международной миграции и развитию,

учитывая, что в резюме диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии, содержащемся в записке Председателя Генеральной Ассамблеи³, подчеркивалось, что миграция, развитие и права человека тесно связаны между собой и что уважение прав человека и основных свобод всех мигрантов является необходимым условием использования положительных аспектов международной миграции,

ссылаясь на свои резолюции 61/208 от 20 декабря 2006 года о международной миграции и развитии и 62/156 от 18 декабря 2007 года о защите мигрантов,

принимая к сведению итоги первой сессии Глобального форума по миграции и развитию, которая состоялась в июле 2007 года в Брюсселе под эгидой правительства Бельгии, и великодушное предложение правительства Филиппин провести вторую сессию в октябре 2008 года в Маниле,

отмечая с удовлетворением, что созыв первой сессии Глобального форума уже привел к созданию официального координационного центра по миграции и развитию на национальном уровне,

признавая, что Глобальный форум является инициативой государств-членов, которую следует укреплять с использованием комплексного подхода к рассмотрению многоплановых аспектов международной миграции и развития,

1. *признает*, что обмен опытом, консультации и тесное сотрудничество между Глобальным форумом по миграции и развитию и Организацией Объединенных Наций могут иметь положительное воздействие, и в этой связи:

а) *приветствует* представление правительством Бельгии Генеральному секретарю краткого доклада о работе первой сессии Глобального форума и его распространение среди всех государств-членов и призывает организаторов последующих сессий Форума продолжить эту практику;

б) *просит* Генерального секретаря включить в свой доклад, просьба о представлении которого содержится в ее резолюции 61/208 от 20 декабря 2006 года, оценку имеющихся механизмов сотрудничества по вопросам миграции и развития и подготовить его ко второй сессии Глобального форума в 2008 году;

с) *призывает* государства-члены принять активное участие в работе Глобального форума по миграции и развитию, а организации, которые являются членами Группы по проблемам глобальной миграции, содействовать работе Глобального форума и обеспечить ему техническую поддержку;

³ A/61/515.

d) *отмечает*, что Форум через свою Группу содействия поддерживает связь с Генеральным секретарем, главным образом в лице его Специального представителя по вопросам международной миграции и развития;

2. *принимает с интересом к сведению* повестку дня, подготовленную для дискуссий на Глобальном форуме, и в частности приветствует включение в нее темы прав человека мигрантов;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
